

ПРОБЛЕМА «Я» В ПОЛЕМИКЕ МЕЖДУ БУДДИЗМОМ И БРАХМАНИЗМОМ: ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ ВОПРОСА

Аннотация. Статья посвящена обзору ключевых полемических текстов Древней и Средневековой Индии по вопросу о субъекте и исследований этой тематики на Западе и в России.

Автор дает краткое рассмотрение индийской полемики о субъекте в различных школах, делает общий синопсис аргументов и проблем по теме, начиная с Палийского канона и заканчивая средневековыми текстами. Наиболее подробно останавливается на истории изучения важнейшего буддийского трактата – «Абхидхармакоша-бхашьи» Васубандху (IV в.), международный проект исследования которого принадлежал знаменитому русскому ученому Ф.И. Щербатскому. Особо автор выделяет один из ключевых полемических текстов по проблеме субъекта, до сих пор не переведенный с санскрита на русский язык, – «Пудгала-винишчаю» Васубандху.

В статье рассматриваются новейшие переводы и издания текстов по проблеме субъекта в индийской философии, дается обзор последних наиболее интересных зарубежных исследований, конференций и подходов. Автор делает вывод о крайне недостаточной изученности этого вопроса в России и отмечает отсутствие переводов и исследований важнейших трактатов по данной проблематике.

Ключевые слова: философия, я, не-я, субъект, атман, анатман, сознание, васубандху, абхидхармакоша, индийская.

Проблема «я», или субъекта, в истории мировой философии была не только исторически одной из наиболее ранних, но также всегда осознавалась как одна из важнейших для понимания бытия и места человека в нем.

Одной из первых интенций философского мышления было исследовать человека, «познать самого себя» (греч. γνῶθι σεαυτόν, санскр. ātmānam vidhi). Эта интенция жива до сих пор, а проблема сохраняет свое значение для современного философского и научного познания и остается по-прежнему дискуссионной. Обращение к философским концепциям субъекта в традиционной индийской религиозно-философской мысли представляется нам весьма актуальным как с точки зрения современной историко-философской науки и философской компаративистики, так и в пер-

спективе исследования возможных альтернатив традиционным западным представлениям о «я» и субъекте в современной философии сознания и когнитивных науках. Без привлечения опыта индийской философии изучение данной проблематики на Западе оказалось бы односторонним и неполным.

Необходимо сразу сделать методологическое пояснение, что мы применяем специфически европейское понятие «субъект» к индийской философии исключительно как удобный термин языка метаописания, объединяющий в себе индийские понятия атман¹ (санскр. ātman, пали attā), существо

¹ Атман («я», «самость») — сложное понятие, понимаемое в некоторых учениях как индивидуальная душа, управляющая телом, сознанием и, по сути, всем психофизическим комплексом, а в других как чистое сознание, тождественное

Работа выполнена при финансовой поддержке РГНФ в рамках проекта № 12-33-01431 «Исследование буддистской концепции «я» на материале «Пудгала-винишчай» Васубандху».

(санскр. *sattva*, пали *satta*), живое существо (*jīva*), пудгала (санскр. *pudgala*, пали *puggala*) и т.д. и европейские «я» (англ. *Self*), личность (анг. *person*), индивид и пр. синонимы.

Дискуссия о субъекте, центральная для индийской мысли вообще на протяжении всего периода её существования, является также и ключевой для понимания многих проблем индийской философии (субъект познания, деятельности, морали, перерождения и освобождения от перерождения, субстрат качеств). В связи с этим рассмотрение брахманско-буддистской полемики, определяющей собой всю эпоху классической индийской философии, позволяет представить индийскую философскую традицию в самых существенных ее аспектах.

Буддизм как главное «неортодоксальное» учение Индии, выдвинув на первый план свое оригинальное учение о не-«я» (анатман, анатта), создал альтернативу господствовавшим в то время брахманистским представлениям о реальности духовного субъекта.

Учение о «не-я» конституировало два основных полюса индийской дискуссии о «я»: с одной стороны его признание в той или иной форме брахманистскими течениями, а с другой — скепсис в отношении реального «я» в буддизме. Именно эти две мировоззренческие противоположности сохранили свою релевантность вплоть до фактического прекращения серьезной философской дискуссии об индивиде в связи с уходом буддизма из Индии ок. XI в.

Буддийское учение об отсутствии атмана (анатмавада), будучи основополагающим для всей буддийской религии и философии и в то же время сложным и недостаточно ясным, и поныне вызывает неизменный интерес у исследователей и дает повод к многочисленным и противоречивым трактовкам.

Учение об анатмане содержится во многих суттах Палийского канона (далее ПК): «Саббасва-сутте» (МН 1.6), «Ананда-сутте» (СН 4.400), «Алагаддупама-сутте» (МН 1.130-142). Также среди важнейших сутт, в которых выражено учение об анатмане можно назвать «Анатта-лаккхана-сутту» (СН III.66), «Чуласаччака-сутту» (МН 1.35) «Поттхапада-сутту» (ДН 1.202, в ней выражена номиналистическая позиция: атман — это лишь «концепт», «имя»), «Алагаддупама-сутту» (МН

1.130-142) и т.д. Авторитетных переводов ПК на русский язык (за исключением отдельных текстов) до сих пор не существует, да и на английский ПК переведен все еще далеко не полностью. Значительная часть ПК была переведена силами Палийского общества текстов² и издана в рамках той же серии, однако многие из этих переводов уже существенно устарели (т.к. были выполнены еще в XIX в.) и зачастую уже не соответствуют критериям современной индологии и буддологии. В связи с этим проблема субъекта в раннем буддизме по материалам ПК во многом еще остается *terra incognita* для исследователей.

Сам Будда в ПК придерживался достаточно сложной позиции относительно существования субъекта. Разногласия по этому ключевому доктринальному вопросу, возникшие практически сразу после смерти Учителя, привели к очередному расколу в буддийской общине (сангхе) во время 3-го буддийского собора в Паталипутре. Споры, имевшие место на этом соборе, были засвидетельствованы в «Катхаваттху»³ — одном из важнейших текстов для исследователей проблемы анатмана, в котором столкнулись противоположные позиции «ортодоксов»-стхавиравадинов, отрицавших атман как отдельную реальность-дхарму (позиция, близкая к «вокализму») и пудгалавадинов, допускавших существование квазииндивида-пудгалы помимо пяти скандх («концептуалистическая» трактовка — о различных трактовках анатмавады см. ниже). В целом аргументация «ортодоксов» сводится к следующему: чтобы существовать в реальности, атман должен быть одной из дхарм (истинно-сущих элементов бытия в буддизме), с чем не соглашались пудгалавадины, полагавшие, что квазииндивид-пудгала может существовать в каком-то ином модусе бытия, отличном от способа бытования дхарм⁴.

Если Будда в ПК не отрицал атман, но и не утверждал его существование, то с течением времени буддизм все больше склонялся к номиналистической трактовке анатмавады, граничащей с полным отрицанием атмана. Она нашла свое отражение,

² The Pali Text Society. [Электронный ресурс] // URL: <http://www.palitext.com/>.

³ Катхаваттху («Собрание обсуждений») — часть Абхидхамма-питаки ПК. См.: Kathavatthu, Arnold C. Taylor, ed. 2 vols. London: Pali Text Society, 1894.

⁴ Подробнее о пудгалаваде см. нашу статью: Титлин Л.И. Понятие субъекта в буддизме пудгалавады // История философии № 17. М.: Изд-во ИФ РАН, 2013 (в печати).

фундаментальному принципу, одухотворяющему Вселенную и являющееся его сутью (*anima mundi*).

в частности, в «Вопросах царя Милинды» («Милинда-паньха», начиная с I в.), где буддийский монах Нагасена в беседе с греко-бактрийским царем Милиндой (Менандром) выражает откровенно номиналистическую позицию: с его точки зрения, атман — не более чем словесное обозначение, концепт (праджняпти) для пяти скандх, существующих в реальности, подобно тому, как «колесница» — лишь имя для совокупности частей. Индивид, таким образом, есть не более, чем простое аддитивное целое. «Милинда-паньха» была переведена на русский язык и откомментирована А. Парибком⁵.

Одним из наиболее значительных произведений буддийской философской схоластики, в которых подробно рассматривается вопрос о субъекте, является «Абхидхармакоша» (Abhidharmakośa, далее АК) — санскритский трактат буддийского философа IV в. Васубандху.

Васубандху можно считать одной из ключевых фигур в истории буддийской философии. Эпоха его жизни (IV в.)⁶ — время расцвета «индийского дискуссионного клуба» (выражение В.К. Шохина) и самое начало общеиндийской полемики об анатмане, которая до первых веков н.э. проходила исключительно в буддийских кругах⁷. Таким образом, Васубандху действовал в интеллектуальном окружении, которое было структурировано, с одной стороны, делением на ортодоксальные брахманистские школы (āstika) и неортодоксальные (буддизм, джайнизм и «материалисты», определяемые как nāstika), с другой — противостоянием «традиционных» буддистов — «персоналистам» (пудгалавадинам — букв.: «сторонникам учения об индивидуе — пудгала»), а с третьей — спорами вайбхашиков и саутрантиков. Современниками Васубандху были первый значительный комментатор ньяи Ватсьяяна и автор «Санкхья-карик» Ишваракришна. Он мог быть знаком с «Вайшешика-сутрами» (ок. I в.) и с некоторыми сочинениями пудгалавадинов.

Название трактата Васубандху «Абхидхармакоша» буквально переводится как «Хранилище

(или сокровищница) абхидхармы». Под «абхидхармой» в этом контексте он понимал, скорее всего, учение о дхармах, или элементах психофизического потока существования в буддизме.

Произведение задумывалась автором как компендиум высшего знания, направленного на освобождение (нирвану).

АК представляет собой наиболее полный свод всей абхидхармистской традиции (под абхидхармистской традицией традиционно понимается завершающая часть Палийского канона — Абхидхарма-питака и последовавшая за ней традиция исследования дхарм⁸). АК до сих пор остается одним из важнейших трактатов для изучения монахами и учеными в традиционных учебных заведениях по всей буддийской ойкумене. Весьма важным также представляется тот факт, что АК — один из немногих абхидхармических текстов, дошедших до нас на оригинальном санскрите. Большинство текстов сохранились лишь в китайских и тибетских переводах, а их санскритские оригиналы, скорее всего, безвозвратно утрачены. В силу этого установить подлинный, изначальный смысл этих текстов (в особенности это касается терминологии) возможно, уже никогда не удастся.

АК (ок. 350 г.) представляет собой краткое мнемоническое изложение традиционных взглядов на буддийскую догматику и «метафизику»⁹ в трактовке школы кашмирских вайбхашиков, изложенное в стихах (кариках). Трактатом же в подлинном смысле слова является «Абхадхармакоша-бхашья» («Abhidharmakośabhāṣyam», далее АКБ, ок. 360 г.), т.е. прозаический комментарий (бхашья) на стихотворную АК, написанный самим автором. В нем он уже сознательно выступает против многих положений вайбхашиков с позиций школы саутрантика, попутно выдвигая аргументы и против представителей небуддистских школ. Поэтому АКБ следует рассматривать не только как

⁵ Вопросы Милинды / Пер. А.В. Парибка. М., 1989.

⁶ Датировка жизни Васубандху варьирует от II в. до VI в. В настоящее время наиболее авторитетной считается датировка, осуществленная С. Анакером, которой мы придерживаемся. См.: Anacker S. Seven Works of Vasubandhu. Delhi, 1984. P. 11-23.

⁷ См.: Kapstein M. Reason's Traces: Identity and Interpretation in Indian and Tibetan Buddhist Thought. Boston, 2001. P. 87.

⁸ Подробнее об этом см. ввводную часть к: Васубандху. Энциклопедия Абхидхармы (Абхидхармакоша). Т. 1: Раздел I: Учение о классах элементов; Раздел II: Учение о факторах доминирования в психике / Изд. подгот. Е.П. Островская, В.И. Рудой. М.: Ладомир, 1998, а также ввводную часть к: L'Abhidharmakosa de Vasubandhu. Traduit et annoté par L. de la Vallée Poussin. Chap. 1-9. Paris, 1923-1931.

⁹ Термин «метафизика» в отношении буддийского учения о дхармах использовался русскими буддологами Ф.И. Щербатским и О.О. Розенбергом. Подробнее об истории русской буддологии см.: Лысенко В.Г., Терентьев А.А., Шохин В.К. Ранняя буддийская философия. Философия джайнизма. М.: Восточная литература, 1994.

догматический и метафизический трактат, но и (а возможно и по преимуществу) как полемическое философское сочинение.

Задолго до Васубандху взгляды школы вайбхашиков были собраны в обширном комментарии «Махавибхаша» (Maḥa-vibhaṣa, т.е. «Великий комментарий») ¹⁰ на компендиум «Основоположение знания» («Jñāna-prasthāna»). Однако в качестве основного предшественника АК по форме и содержанию следует назвать трактат «Сущность Абхидхармы» («Abhidharmahṛdaya» или «Abhidharmasāra») Дхармаджины ¹¹ (после 130 г.), практически полностью предваряющий систему Васубандху. Как отмечает Л. Пруден ¹², Васубандху заимствует не только структуру «Абхидхарма-хридай» почти полностью, но также одним из первых использует новаторскую для буддизма форму изложения (деление на стихи и автокомментарий), которая затем приобретет значительное распространение. Интересно, что изменения в структуре текста коснулись только введения двух принципиально новых глав: космологической «Локанирдеши» (Lokanirdeśaḥ — «Описание миров») и 9-й книги — «Пудгала-винишчай» (на ней мы подробно остановимся ниже). Сознательное введение «Пудгала-винишчай» — главы о субъекте и помещении ее в самом конце сочинения показывает большую значимость данной тематики для автора.

Количество древних и современных переводов АКБ и комментариев на нее на различных языках ¹³ свидетельствует об огромной важности трактата. Изначально на санскрите было написано целых семь комментариев. Однако лишь один из них — «Спхута-артха-абхидхармакоша-вьякхья», или просто «Вьякхья» (Sphuṭārthabhidharmakośavyākhyā), т.е. «Прояснение смысла АК») философа-саутрантика Яшомитры (ок. VI в.) ¹⁴ сохранился до

нашего времени в оригинале. Другие комментарии уцелели лишь в переводе на китайский, тибетский и уйгурский языки. Кроме того, существовали и изначально несанскритоязычные (т.е. сравнительно более поздние) комментарии. Все они еще ждут своего исследователя.

Ввиду своего чрезвычайного значения для буддийской религии и философии АКБ еще в древности неоднократно переводилась на иностранные языки. На китайский было выполнено два перевода. Первый выполнил выдающийся буддийский миссионер, переводчик и последователь Васубандху-йогаচারина ¹⁵ Парамартха в 564-567 гг. Второй — знаменитый китайский переводчик, комментатор и путешественник Сюань Цзан в 651-654 гг. Дважды трактат переводился и на тибетский — Джинамитрой и Шрикутаракшитой (ок. IX в.), был выполнен и монгольский перевод текста.

Хотя о существовании АКБ на Западе было известно уже в середине XIX в., история изучения трактата Васубандху в Европе насчитывает менее столетия.

Международный проект по исследованию АКБ впервые был предложен выдающимся отечественным востоковедом, всемирно признанным авторитетом в этой области Ф.И. Щербатским в 1917 г. Он был опубликован в XX томе знаменитой международной буддологической серии «Bibliotheca Buddhica» ¹⁶, основанной Императорской Санкт-Петербургской Академией наук по инициативе русского ученого, академика С. Ф. Ольденбурга в 1897 г. ¹⁷

Проект включал в себя, во-первых, издание тибетского перевода карик и бхашьи Щербатским,

транслитерации и снабжено подробным индексом. Датировка жизни Яшомитры разнится от IV в. вплоть до IX в.

¹⁵ Некоторые ученые выдвигали гипотезу о существовании двух философов с именем Васубандху — одного из школы саутрантика и другого из школы йогачара, т.к. Васубандху считается автором трактатов, принадлежащих разным школам буддийской философии. В настоящее время эта гипотеза не считается обоснованной. Тем не менее, можно с уверенностью говорить о двух группах текстов в корпусе творчества Васубандху и условно о «двух Васубандху», обозначая таким образом два предполагаемых периода в его творчестве.

¹⁶ Щербатской Ф.И. Тибетский перевод Abhidharmakoshakarikah и Abhidharmakoshabhāsyam сочинений Vasubandhu. — Bibliotheca Buddhica. Вып. XX, Пр., 1917.

¹⁷ Подробнее о проекте см.: Васубандху. Энциклопедия Абхидхармы (Абхидхармакоша). Т. 1: Раздел I: Учение о классах элементов; Раздел II: Учение о факторах доминирования в психике / Изд. подгот. Е.П. Островская, В.И. Рудой. М.: Ладомир, 1998. С. 106-108.

¹⁰ Именно этот комментарий и дал название школе вайбхашиков.

¹¹ Другие варианты имени автора: Дхармашрештха, Дхармашрештхин, Дхармоттара, Дхармашри.

¹² Vasubandhu. Abhidharmakosabhasyam / translated by Louis de La Vallée Poussin; English translation by Leo M. Pruden. Berkeley, Calif., 1988-1990. P. LIII-LIV.

¹³ Подробнее о комментариях на «Абхидхармакошу» см.: Vasubandhu. Abhidharmakosabhasyam / translated by Louis de La Vallée Poussin; English translation by Leo M. Pruden. Berkeley, Calif., 1988-1990.

¹⁴ Sphutarthabhidharmakosavyakhyā, the Work of Yasomitra, ed. Unrai Wogihara. Tokyo: Publishing Association of the Abhidharmakosavyakhyā, 1936. Издание выполнено в латинской

во-вторых, публикацию санскритской «Вьякхьи» Яшомитры, затем издание недавно обнаруженного уйгурского перевода и обоих китайских, французский перевод АКБ Л. де ла Валле-Пуссенем и русский — Щербатским и Розенбергом, французский перевод «Вьякхьи», издание систематического исследования АКБ блестящим последователем Щербатского О.О. Розенбергом и, наконец, английский перевод АКБ Щербатским и Розенбергом.

Уже упомянутый XX том «Библиотеки Буддики» включал перевод первой главы трактата Щербатским. Перевод второй главы из-за последовавших известных событий в России был опубликован только в 1930 г. Однако полностью перевод завершен так и не был.

Единственный полный перевод АКБ на европейский (в данном случае, французский) язык выполнил в 20-х–30-х гг. бельгийский ученый, выдающийся буддолог Л. де ла Валле-Пуссен с китайской версии Сюань Цзана при частичном использовании версии Парамартхи и тибетского текста, в полном объеме реализовав, таким образом, свою часть проекта¹⁸. Большая ценность издания, кроме его полноты, состоит и в том, что в примечаниях оно включает в себя отдельные отрывки из непереуведенного до сих пор полностью комментария Яшомитры, чрезвычайно важные для понимания смысла. Однако, как отмечал ученик Щербатского Б.В. Семичов, «Ф.И. Щербатской считал, что перевод на французский язык «Абхидхармакоши», сделанный Л. Валле-Пуссенем и выпущенный отдельными томами, не совсем удачен»¹⁹. Все дело в том, что де ла Валле-Пуссен оставляет без перевода практически всю санскритскую терминологию, что чрезвычайно затрудняет восприятие текста и приводит к тому, что его смысл зачастую можно трактовать по-разному²⁰. В.И. Рудой и Е.И. Островская даже писали, что «его перевод, по сути дела, представлял собой весьма надежный предварительный материал, который

мог быть пущен в дело только после установления предметной области значений санскритской философской терминологии»²¹.

Книга де ла Валле-Пуссена была дополнена и переведена на английский язык его учеником Л. Пруденом в конце 80-х²². Несмотря на некоторые неточности, неизбежно вызванные двойным переводом, издание Прудена делает доступной китайскую АКБ более широкому кругу читателей. Также оно примечательно тем, что в ней предпринята попытка частичного смыслового перевода санскритских терминов на английский язык. Работа снабжена обширными предисловиями и примечаниями, к которых подробно сообщается об истории абхидхармы и абхидхармических текстов.

Теоретическая часть проекта была выполнена и даже перевыполнена русскими исследователями. В течение последующих пяти лет выходят целых две монографии, которые можно считать важнейшими руководствами к изучению абхидхармы в целом и АКБ в частности. Это работа Розенберга «Проблемы буддийской философии» (1918 г.)²³ и труд его учителя Щербатского «Центральная концепция буддизма и значение термина «дхарма» (1923 г., переведена с английского Б.В. Семичовым)²⁴. Обе работы представляют собой сжатое изложение основных идей АКБ. Они закладывают прочные основы исследования АКБ, подробно разрабатывая многие из ее ключевых проблем и раскрывая терминологический аппарат трактата. Чрезвычайно важным для развития исследований абхидхармы не только в России, но и на Западе было то, что именно Розенбергу удалось сопоставить терминологию АКБ по дальневосточным текстам с оригинальной санскритской, т.к. текст трактата на санскрите в то время считался утраченным. Впервые в западной науке эти работы раскрыли истинное значение термина «дхарма» как конечно-реального элемента психофизического

¹⁸ L'Abhidharmakosa de Vasubandhu. Traduit et annoté par L. de la Vallée Poussin. Chap. 1-9. Paris, 1923-1931.

¹⁹ Васубандху. Абхидхармакоша. Близкий к тексту перевод с тибетского на русский язык Б.В. Семичова и М.Г. Брянского. Т. 1. Гл. 1-2, Т. 2. Гл. 3. Улан-Удэ: Бурятское книжное издательство, 1980. С. 4.

²⁰ По выражению В.И. Рудого, де ла Валле-Пуссен перевел Абхидхармакошу с китайского не на французский, а на санскрит. См.: Васубандху. Энциклопедия Абхидхармы (Абхидхармакоша). Т. 1: Раздел I: Учение о классах элементов; Раздел II: Учение о факторах доминирования в психике / Изд. подгот. Е.П. Островская, В.И. Рудой. М.: Ладомир, 1998. С. 108.

²¹ Васубандху. Энциклопедия Абхидхармы (Абхидхармакоша). Т. 1: Раздел I: Учение о классах элементов; Раздел II: Учение о факторах доминирования в психике / Изд. подгот. Е.П. Островская, В.И. Рудой. М.: Ладомир, 1998. С. 108.

²² Vasubandhu. Abhidharmakosabhasyam. / translated by Louis de La Vallée Poussin; English translation by Leo M. Pruden. Berkeley, Calif., 1988-1990.

²³ Розенберг О.О. Проблемы буддийской философии // Розенберг О.О. Труды по буддизму. М.: Наука, 1991.

²⁴ Центральная концепция буддизма и значение термина «дхарма» / Пер. Б.В. Семичова // Щербатской Ф.И. Избранные труды по буддизму. М.: Наука, 1988.

континуума, предложили оригинальные толкования таких сложнейших терминов, как рупа, санскары, сантана и т.д., систематически изложили основы философии абхидхармы. В 1922 г. Щербатской также выпускает свой перевод «Обоснования чужой одушевленности» Дхармакирти — важнейшего буддийского текста по проблеме действительного существования «я»²⁵.

Из зарубежных исследований абхидхармы и АКБ следует отметить подробное изложение всего текста АКБ в книге С. Чаудхури «Аналитическое исследование «Абхидхармакоши»²⁶, работу К. Кокс «Исследованные дхармы: ранние буддийские теории существования»²⁷ а также коллективную монографию Э. Фраувайлнера, С. Кидд и Э. Стейнкелльнера «Исследования абхидхармы и истоков буддийских философских систем»²⁸.

Полностью АКБ на русский язык переведена так и не была. В след за революцией и гражданской войной (в ходе которых О.О. Розенберг пропал без вести) начались репрессии в отношении дореволюционной буддологической школы. Их жертвами стали большинство талантливых учеников Щербатского — Б.Б. Барадийн, А.И. Востриков, М.И. Тубянский, Г.Ц. Цыбиков. Уход старшего поколения буддологов (Е.Е. Обермиллер и С.Ф. Ольденбург умерли в 30-х, Щербатской в 1942 г.) положил фактический конец блестящей дореволюционной буддологической школы в России. В 1938 г. также скончался единственный зарубежный переводчик АКБ, представитель «старой школы буддологии» де ла Валле-Пуссен. Исследовательская традиция в этой области в нашей стране фактически прервалась на долгие годы²⁹.

Т.к. санскритский оригинал АКБ долгое время считался безвозвратно утерянным, его исследователям долгое время приходилось довольствоваться

китайскими и тибетскими версиями, а для восстановления санскритского текста пользоваться комментарием Яшомитры.

Переворот в буддологии, до сих пор мало оцененный в этой науке, произошел в 1935 г., когда в тибетском монастыре Нгор индийский исследователь, ученик Щербатского Рахула Санкритьяна открыл единственный на сегодняшний день санскритский манускрипт АКБ. Он датируется XII-XIV³⁰. Карики были изданы В. Гокале в 1946 г.³¹, полный текст с бхашьей — в 1967 г. П. Прадханом³².

Таким образом, полная версия санскритской АКБ стала доступна ученому сообществу только после смерти «отцов» европейской буддологии и санскритологии, наиболее выдающихся исследователей трактата — Л. де ла Валле-Пуссена, Ф.И. Щербатского, О.О. Розенберга, что существенно затормозило исследования абхидхармической традиции.

Один из немногих уцелевших учеников Щербатского Б.В. Семичов продолжил дело своего учителя и занимался изучением тибетского текста АКБ. Однако новый перевод трактата, выполненный совместно с М.Г. Брянским начал публиковаться только на закате советской эпохи — с 80-х гг.³³. К существенным недостаткам работы Семичова и Брянского можно отнести то, что, как отмечают сами авторы в предисловии к изданию, они «...предприняли попытку осуществить перевод «Абхидхармакоши» непосредственно с тибетского языка на русский без привлечения параллельных текстов (санскрит, китайский) монгольский»³⁴.

³⁰ Gokhale V.V. The Text of the Abhidharmakosakarika of Vasubandhu // Journal of the Bombay Branch, Royal Asiatic Society, n.s., vol. 22, P. 74.

³¹ Gokhale V.V. The Text of the Abhidharmakosakarika of Vasubandhu // Journal of the Bombay Branch, Royal Asiatic Society, n.s., vol. 22, P. 73-102.

³² Pradhan P. Abhidharma-kosabhasya of Vasubandhu, Tibetan Sanskrit Works Series, vol. VIII, K.P. Jayaswal Research Institute, Patna. 2nd edition, revised with introduction and indices, by Dr. Aruna Halder, 1975.

³³ Васубандху. Абхидхармакоша. Близкий к тексту перевод с тибетского на русский язык Б.В. Семичова и М.Г. Брянского. Т. 1. Гл. 1-2. Т. 2. Гл. 3. Улан-Удэ: Бурятское книжное издательство, 1980; Васубандху. Абхидхармакоша. Близкий к тексту перевод с тибетского на русский язык Б.В. Семичова и М.Г. Брянского. Т. 3. Гл. 4. Улан-Удэ: Бурятское книжное издательство, 1988.

³⁴ Васубандху. Абхидхармакоша. Близкий к тексту перевод с тибетского на русский язык Б.В. Семичова и М.Г. Брянского. Т. 1. Гл. 1-2. Т. 2. Гл. 3. Улан-Удэ: Бурятское книжное издательство, 1980. С. 4-5.

²⁵ Дармакирти. Обоснование чужой одушевленности: с толкованием Винитадева / Пер. Ф.И. Щербатского. СПб, 1922.

²⁶ Chaudhury S. Analytical Study of the Abhidharmakosa. Calcutta, 1976.

²⁷ Cox S. Disputed dharmas: early Buddhist theories on existence: an annotated translation of the section of factors dissociated from thought from Saṅghabhadra's Nyāyanusara. Tokyo: International Institute for Buddhist Studies, 1995.

²⁸ Studies in Abhidharma Literature and the Origins of Buddhist Philosophical Systems. Erich Frauwallner, Sophie Francis Kidd, Ernst Steinkellner. SUNY Press, 1995.

²⁹ Васильков Я.В., Сорокина М.Ю. Люди и судьбы. Библиографический словарь востоковедов — жертв политического террора в советский период (1917-1991). СПб, 2003.

Более того, «перевод... был сделан без специальных словарей»³⁵. Хотя санскритский оригинал АКБ к тому времени был уже давно доступен как в Индии, так и в зарубежной Европе, авторы перевода оставили его без внимания (возможно, из-за недостаточного владения санскритом, возможно из-за недоступности санскритского издания в СССР). Авторы опирались прежде всего на местную, российскую и монгольскую, традицию прочтения текста. Как следствие, перевод подвергался жесткой критике. Так, В.И. Рудой и Е.П. Островская пишут: «...в отечественной науке все еще господствует евроцентристский подход, отрицающий вклад буддийских философов в развитие мировой философской мысли. Ложное обоснование этот подход в немалой степени обретает и из-за публикации теоретически дефектных переводов, авторы которых наивно подменяют буддийскую философскую терминологию обыденным словоупотреблением и тем самым превращают строгий философский дискурс в набор лексико-синтаксических нелепостей, принципиально не поддающихся интеллектуальному постижению и соответственно историко-философскому осмыслению. Огорчительным примером служит, в частности, и перевод тибетской версии «Энциклопедии Абхидхармы...» (в переводе Семичова и Брянского — Л.Т.)»³⁶. Таким образом, для современной науки перевод Брянского и Семичова может иметь лишь локальное, тибетологическое, или учебное значение (к достоинствам издания следует отнести наличие тибетского текста и небольшого словаря сложных слов). Кроме того, опубликованы были лишь четыре книги из девяти. Таким образом, по итогам советской эпохи, т.е. более чем за 50 лет

³⁵ Там же. С. 4-5.

³⁶ В частности, весьма жестко критикуют перевод В.И. Рудой и Е.П. Островская. Они пишут: «...в отечественной науке все еще господствует евроцентристский подход, отрицающий вклад буддийских философов в развитие мировой философской мысли. Ложное обоснование этот подход в немалой степени обретает и из-за публикации теоретически дефектных переводов, авторы которых наивно подменяют буддийскую философскую терминологию обыденным словоупотреблением и тем самым превращают строгий философский дискурс в набор лексико-синтаксических нелепостей, принципиально не поддающихся интеллектуальному постижению и соответственно историко-философскому осмыслению. Огорчительным примером служит, в частности, и перевод тибетской версии «Энциклопедии Абхидхармы...». См.: Васубандху. Энциклопедия Абхидхармы (Абхидхармакоша). Т. 1: Раздел I: Учение о классах элементов; Раздел II: Учение о факторах доминирования в психике / Изд. подгот. Е.П. Островская, В.И. Рудой. М.: Ладомир, 1998. С. 92, сноска 1.

после издания перевода второй книги Щербатским отечественная наука продвинулась в переводе АКБ только на две книги и вовсе не смогла познакомиться с санскритским оригиналом текста. Все это безусловно было следствием тяжелого положения востоковедения в СССР.

Российское востоковедение и индология понастоящему стали возрождаться только с 90-х гг. Пионерами в абхидхармических исследованиях выступили представители петербургской школы В.И. Рудой и Е.П. Островская. Им удалось выполнить первый на Западе и в России перевод АКБ с санскритского оригинала³⁷, однако он до сих пор остается незавершенным. Всего опубликовано было только шесть книг трактата из девяти. Последний том вышел в 2006 г., а в 2009 г. главный переводчик В.И. Рудой скончался. Таким образом, АКБ и поныне, почти через 100 лет после обнаружения международного проекта по ее переводу, остается не переведенной на русский язык ни с санскрита, ни даже с тибетского. Между тем важнейшая предпосылка возможности востоковедных и компаративных исследований в области философии — это наличие переводов со всех «исконных» языков традиции. Тем не менее, учитывая объем проделанной работы, развернутые комментарии и анализ, работа Рудого и Островской на сегодняшний день представляет собой единственное фундаментальное исследование АКБ, доступное русскоязычному читателю.

Мы вынуждены констатировать, что на сегодняшний день не существует полного перевода АКБ с санскритского оригинала ни на один из европейских языков. Единственный перевод — Рудого и Островской — охватывает только шесть книг и выполнен на русский язык, отнюдь не являющийся всемирно употребимым языком науки. Перевод де ла Валле Пуссена осуществлен с китайского на французский без использования

³⁷ Перевод вышел в трех томах: Васубандху. Энциклопедия Абхидхармы (Абхидхармакоша). Т. 1: Раздел I: Учение о классах элементов; Раздел II: Учение о факторах доминирования в психике / Изд. подгот. Е.П. Островская, В.И. Рудой. М.: Ладомир, 1998; Васубандху. Энциклопедия Абхидхармы (Абхидхармакоша). Т. 2: Раздел III: Учение о мире; Раздел IV: Учение о карме / Изд. подгот. Е. П. Островская, В. И. Рудой. М.: Ладомир, 2001; Васубандху. Энциклопедия буддийской канонической философии (Абхидхармакоша). Раздел V — Учение об аффектах. Раздел VI. Учение о пути благородной личности. / Составление, перевод, комментарии, исследование Е.П. Островской, В.И. Рудого. СПб: Изд-во С.-Петерб. Ун-та, 2006.

санскритского оригинала и во многом уже не соответствует современным критериям востоковедной науки. Санскритский комментарий Яшомитры, имеющий первостепенное значение для истолкования АКБ вообще не переведен полностью ни на один европейский язык и, фактически, до сих пор не освоен ни европейской, ни американской наукой. Однако без владения этим единственным сохранившимся санскритским комментарием ни о каком настоящем понимании АКБ серьезно говорить не представляется возможным в силу того, что индийская философская литература по преимуществу существует в системе текст-комментарий и без истолкования в рамках самой традиции не мыслится, не существует и правильно усвоена быть не может.

Таким образом, весьма масштабный международный проект по исследованию АКБ даже в основной своей части спустя 100 лет после своего основания остается нереализованным. АКБ изучена еще далеко не полностью и все еще ждет своих исследователей.

Сама АКБ состоит из девяти книг, или разделов (*sthāna*), в которых изложена квинтэссенция учения абхидхармистской традиции (начиная с классификации дхарм и заканчивая медитативными практиками).

Наибольший интерес в отношении проблемы субъекта представляет 9-я книга АКБ. Она зачастую рассматривается как «приложение»³⁸ к восьми основным книгам, и авторство Васубандху иногда даже ставится под сомнение. Некоторые исследователи (например, Е.П. Островская) даже считают, что она не принадлежит собственно АКБ, а является отдельным произведением, скорее всего, того же автора. Действительно, мы должны отметить, что 9-я книга несколько отличается по своей структуре и манере изложения от основного текста: мы имеем, скорее, не автокомментарий на стихи, содержащие главные теоретические положения главы, а свободное полемическое сочинение с небольшими поэтическими вкраплениями³⁹.

³⁸ Такая точка зрения, видимо, основывается на свидетельстве Яшомитры, который полагает ее приложением к 8-ой книге (о йогическом созерцании). Однако, не ясно, какова связь между тематикой 8-й и 9-й книги, что может считаться очередным аргументом против трактовки 9-ой книги в качестве «приложения».

³⁹ Часто также утверждается, что 9-я книга вовсе не имеет карики (стихов, см.: например: *Encyclopedia of Indian Philosophies*. Vol. VIII. *Buddhist Philosophy from 100 to 350 A.D.* Ed. by K.H. Potter. D.: Motilal Barnasidass, 1999. P. 510, однако издание

Однако, «дополнительная» по своему месту в ансамбле АКБ, 9-я книга, тем не менее, является принципиально важной частью философской системы Васубандху. Это подтверждает, например, и тот факт, что уже Сангхабхадра, современник и наиболее яростный критик Васубандху с позиции вайбхашики, помещает ее в самое начало своего комментария, полагая обсуждение доктрины анатмана первостепенным для изложения всего буддийского учения⁴⁰. Без владения всей АКБ понимание 9-й книги оказывается также невозможным.

Исследователи и издатели дают различные названия этой книге: «Исследование [вопроса об] индивиду» («Пудгала-винишчая» — «*Pudgala-viniścayaḥ*» в издании⁴¹), «Пудгала-нирдеша» («*Pudgala-nirdeśaḥ*») в издании П. Гокале⁴²), «[Трактат] об отрицании индивида» («Пудгала-пратишедха» («*Pudgalapratīśedhaḥ*») у де ла Валле-Пуссена⁴³ или «Пудгала-пратишедха-пракарана» («*Pudgalapratīśedhaprakaraṇam*») у М. Капштейна⁴⁴. Прадхан вообще не указывает названий книг АКБ⁴⁵. Дж. Дуэрлингер⁴⁶ же полагает, что эти названия были даны комментатором Яшомитрой, а сам автор в 5-й книге использует название «Опровержение учений об атмане» («Ат-

карик Гокале свидетельствует об обратном: Gokhale V.V. *The Text of the Abhidharmakosakarika of Vasubandhu* // *Journal of the Bombay Branch, Royal Asiatic Society*, n.s., vol. 22. P. 74.

⁴⁰ Речь идет о комментарии «Абхидхарма-ньяя-анусара-шастра», который полностью цитирует карики Васубандху и подвергает их критике. Сангхабхадра составил также и второй комментарий «Абхидхарма-самая-прадипика-шастра», который является изложением учения классической вайбхашики.

⁴¹ Shastri S.D. *Abhidharmakosa & Bhasya of Acharya Vasubandhu with Sphutartha Commentary of Acharya Yasomitra, Part I (I and II kosasthana)*, critically edited, Bauddha Bharati, Varanasi, 1970.

⁴² Gokhale V.V. *The Text of the Abhidharmakosakarika of Vasubandhu* // *Journal of the Bombay Branch, Royal Asiatic Society*, n.s., vol. 22, P. 73-102.

⁴³ *L'Abhidharmakosa de Vasubandhu. Traduit et annoté par L. de la Vallée Poussin. Chap. 1-9. Paris, 1923-1931.*

⁴⁴ Kapstein M. *Reason's Traces: Identity and Interpretation in Indian and Tibetan Buddhist Thought*. Boston: Wisdom Publications, 2001.

⁴⁵ Pradhan P. *Abhidharma-kosabhasya of Vasubandhu*, Tibetan Sanskrit Works Series, vol. VIII, K.P. Jayaswal Research Institute, Patna. 2nd edition, revised with introduction and indices, by Dr. Aruna Haldar, 1975.

⁴⁶ Duerlinger J. *Indian Buddhist Theories of Persons. Vasubandhu's Refutation of the Theory of a Self*. London, 2003.

мавада-пратишедха» («Ātmavādapratīṣedhaḥ»), что, по нашему мнению, может также считаться косвенным подтверждением того, что 9-я книга изначально являлась неотъемлемой частью АКБ. Мы будем именовать 9-ю книгу «Пудгала-винишчай» (далее ПВ).

ПВ неоднократно привлекала внимание исследователей. Первый перевод на европейский (английский) язык, выполненный Щербатским с тибетского⁴⁷, может рассматриваться в большей степени в качестве подробного изложения идей Васубандху, чем в качестве точного перевода. Де ла Валле-Пууссен, как уже отмечалось, переводил АКБ с китайского языка.

Наконец, единственный имеющийся перевод ПВ на русский язык был выполнен М.Г. Брянским в 1975 г.⁴⁸ в составе филологической диссертации и не учитывает философскую значимость и специфику текста и его лексики. Как и перевод АКБ Брянского и Семичова, этот перевод опять же был выполнен с тибетского языка без использования санскритских или иноязычных версий, что существенно уменьшает его научную ценность. Более того, он обладает всеми недостатками, указанными Рудым и Островской в отношении вышеупомянутого издания Брянского и Семичова.

Первый перевод ПВ с санскритского оригинала был выполнен М. Капштейном только в 2001 г.⁴⁹ Он является, на наш взгляд, наиболее точным из всех имеющихся, однако лишен необходимого историко-философского и терминологического комментария. Перевод Д. Дуэрлингера⁵⁰, вышедший спустя два года и выполненный, очевидно, без привлечения чрезвычайно важного исследования Капштейна, менее точен и больше похож, опять же, на изложение текста, хотя и снабжен подробным комментарием.

ПВ представляет собой изложение анатмавады в форме «виртуальной» полемики Васубандху с воображаемыми оппонентами по вопросу о субъекте. Условно ПВ можно поделить на три приблизительно равные части: (О) в коротком Введении

Васубандху приводит ключевые положения своей концепции и свой главный «гносеологический аргумент» против существования атмана, (1) в 1-й главе полемизирует с оппозиционной буддийской школой пудгалавады по вопросу об онтологическом статусе индивида, опираясь на чисто логические аргументы (2) во 2-й с ними же, ссылаясь на доктринальную базу ПК, (3) в 3-й — спорит с вайшешиками⁵¹ о феномене припоминания и о личной идентичности⁵².

Как было сказано выше, проблема субъекта в индийской философии развивалась, в основном, в полемике между буддизмом и брахманистскими философскими школами.

Главными оппонентами буддистов среди астиков в этом вопросе выступили представители ортодоксальных школ ньяи, мимансы и веданты.

Впервые доказательства существования атмана в полемике с гипотетическим буддийским оппонентом в ньяе приводятся в «Ньяя-бхашье» Ватсьяяны (IV-V в.), комментарии на базовый текст ньяи «Ньяя-сутры» (сер. II в.). Современник Чандракирти найяик Уддйотакара (ок. VI-VII в.) в своем комментарии «Ньяя-варттика» на «Ньяя-сутры» не только значительно расширяет комментарий Ватсьяяны на сутру 1.1.10, но также вводит и некоторые собственные возражения буддистам (школы последователей Дигнаги) во введении к 3-й части своей книги. Уддйотакара, соглашаясь в целом с «гносеологическим аргументом» буддистов о том, что атман невозможно воспринять чувствами, все же пытается обосновать возможность его логического выведения из так называемых «признаков атмана» (ātmaṅgāni), в чем оказывается очень близок вайшешикам. Кроме того,

⁵¹ М. Капштейн в кн.: Kapstein M. Reason's Traces: Identity and Interpretation in Indian and Tibetan Buddhist Thought. — Boston: Wisdom Publications, 2001 полагает, что дискуссия происходит с найяиками, что, в прочем, объясняется тем, что онтология вайшешиков и найяиков, по большей части, совпадает. Фактически ньяя полностью заимствует онтологию вайшешики и концентрируется на изучении логических и эпистемологических вопросов.

⁵² Подробнее о субъекте в ПВ см. наши публикации: Титлин Л.И. Проблема онтологического статуса субъекта в «Пудгала-Винишчае» Васубандху // Психология и психотехника. 2011. № 8. С. 91-102 (включает переводы отрывков из ПВ и других текстов); Титлин Л. И. «Анатман» (не-Я) как ключевая ценностная установка буддизма в контексте онтологии вайбхашики и пудгалавады (на материале 9-ой книги «Абхидхармакоши» Васубандху). // Идеалы. Ценности. Нормы: VI международная научная конференция по востоковедению (Торчиновские чтения). 3-6 февраля 2010 г. / Сост. и отв. ред. С.В. Пахомов. СПб., 2010. С. 216-221.

⁴⁷ Stcherbatsky T. The Soul Theory of the Buddhists. Delhi: Bharatiya Vidya Prakashan, 1976.

⁴⁸ Брянский М.Г. Трактат Васубандху «Критика теорий атмана» (Исследование, критический текст, перевод, комментарий). Диссертация к.филол.н. М.: ИВ, 1975.

⁴⁹ Kapstein M. Reason's Traces: Identity and Interpretation in Indian and Tibetan Buddhist Thought. Boston: Wisdom Publications, 2001. P. 347-375.

⁵⁰ Duerlinger J. Indian Buddhist Theories of Persons. Vasubandhu's Refutation of the Theory of a Self. London, 2003.

он доказывает, что буддийская теория мгновенности (кшаникавада) несовместима с представлением о карме, в ее рамках невозможно объяснить процессы припоминания и узнавания, освобождение также невозможно при условии отсутствия длящегося субъекта опыта.

Последующие найяики, обращавшиеся к этой проблеме, в значительной степени развивали идеи Уддйотакары. Среди них следует назвать Вачаспати Мишру (ок. VIII-IX в.), который в своем комментарии «Ньяя-варттика-татпарьятика» на Уддйотакару критикует буддийского философа Чандракирти и его последователей, и Удаяну с его знаменитым трактатом «Различение реальности Атмана» («Атма-таттва-вивека»).

«Атма-таттва-вивека» (*Ātmatattva-viveka*, букв. «Исследование сущности атмана»), также называемая *Vauddha-dhikkāra*, букв. «Буддийский позор», 2-я пол. XI в., далее АВ) весьма обширное полностью антибуддийское сочинение. Хотя оно и посвящено, формально, утверждению теории атмана ньяя-вайшешики в споре с гипотетическими буддийскими оппонентами, на деле автор, умело используя этот заголовок, ставит целью не только и не столько доказательство заявленной теории атмана, сколько изложение и обоснование (через опровержение буддистов) всей философии ньяя-вайшешики, охватывая, таким образом, онтологию, теорию причинности, логику, гносеологию, теологию, этику и так далее.

Хотя спор найяиков и буддистов ко времени Удаяны насчитывал уже не одно столетие, и в нем выделялись (как сказано выше) замечательные философы с весьма сильными аргументами, необходимо признать, что самый тяжелый удар по буддистской системе нанес именно Удаяна в своей АВ.

В этом трактате Удаяна последовательно опровергает кшаникаваду, в рамках которой невозможно существование перманентных сущностей, в том числе Атмана, учение виджнянавадинов, которое сводит Атман к серии познавательных актов и отрицает существование объектов вне познающего «субъекта», теорию причинности буддистов и, соответственно, их объяснение закона кармы. Среди главных аргументов Удаяны в пользу существования Атмана следует упомянуть следующие: феномен самовосприятия (в отличие от более ранних найяиков Удаяна считал Атман воспринимаемым), континуальность сознания, индивидуальность различных потоков скандх (скандха-сантана), признаваемая буддистами, а также предполагаемое принятие Атмана буддистами виджнянавады в форме алая-виджняны (базисного сознания).

Текст трактата Удаяны был издан вместе с переводом Ч.В. Кхером и Ш. Кумаром в 1987 г.⁵³. Философские воззрения Удаяны были подробно исследованы А. Вишвешвари в монографии «Удаяна и его философия»⁵⁴.

Один из крупнейших представителей мимансы Кумарила Бхатта (ок. 600 — ок. 700 г.) был также непримиримым борцом с буддизмом.

В специальной главе, посвященной учению об Атмане («Атмавада») своей «Шлока-варттики» (комментарий к «Миманса-сутре» и «Миманса-сутра-бхашье»), он выдвигает несколько важных положений.

Во-первых, тот факт, что люди не помнят своих прошлых рождений не может считаться аргументом против существования атмана. Во-вторых, атман способен играть разные роли — деятеля (*kartṛ*), вкушителя плодов деяний (*bhokṛ*) и познающего субъекта (*jñātṛ*). В-третьих, Кумарила опровергает кшаникаваду как несоответствующую словоупотребительной практике (поскольку она привела бы к невозможности индивидуации последовательности дхарм через означивание ее как «этой» или «той», что на деле совершается буддизмом) и как отрицающую причинность. Критике подвергаются и другие положения буддизма.

«Шлока-варттика» Кумарилы Бхатты была исследована знаменитым индийским ученым Г. Джха⁵⁵.

Одним из основных пропонентов буддизма в полемике с брахманистами был Шантаракшита — буддийский философ VIII в., один из ключевых буддистских мыслителей Индии и Тибета, представитель махаянской школы сватантрика-мадхьямака⁵⁶ (по разным данным, родился ок. 705⁵⁷,

⁵³ *Ātmatattva-viveka of Udayana. Text and Translation with Notes.* Kher C.V.; Kumar, Shiv. Delhi: Eastern Book Linkers, 1987.

⁵⁴ Visweswari, Amma. *Udayana and his philosophy.* Nag Publishers, 1985.

⁵⁵ Jha G. *Slokavarttika of Vacaspati Misra.* Translated from the Original Sanskrit with Extracts from the Commentaries of Sucarita Misra (the Kasika) and Partha Sarathi Misra (the Nyayaratnakara). Calcutta: Asiatic Society, 1907.

⁵⁶ Подробнее о мадхьямаке см. монографии: Лепехов С.Ю. *Философия мадхьямиков и генезис буддийской цивилизации.* Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 1999., Vose, Kevin A. *Resurrecting Candrakīrti: Disputes in the Tibetan Creation of Prāsaṅgika.* Wisdom Publications, 2009.

⁵⁷ Чагтерджи А.К. *Идеализм йогачары / Пер. Д. Устьянцев.* Шечен: 2004, Канаева Н.А. *Шантаракшита // Абаева Л., Андросов В., Бакаева Э. Буддизм: словарь.* М.: Республика, 1992. С. 276.

а умер в 762⁵⁸ / ок. 764⁵⁹ / 765⁶⁰ / 779⁶¹ или 791⁶², Фрауваалльнер датирует его жизнь 725-788 гг.⁶³).

Самое знаменитое произведение Шантаракшита — «Таттва-санграха» (Tattvasaṅgraha, «Собрание сущностных [проблем]», или «Компендиум категорий») — масштабное полемическое сочинение, в двадцати шести главах которого автор подвергает критике двадцать шесть основных понятий главных философских школ Индии (санкхьи, ньяи, вайшешики, мимансы, локаяты, йоги, веданты, а также джайнизма и буддизма других школ). Вместе с толкованием «Паньджика» (Pañjikā) его ученика Камалашилы (VIII в.) трактат сохранился на языке оригинала — санскрите. Главная ценность «Таттва-санграхи» в том, что она последовательно воспроизводит учения всех основных индийских философских школ в полемическом изложении, многие из которых иначе были бы полностью утеряны. В свою очередь Камалашила приводит имена философов (которые в тексте не обозначены, в соответствии с существовавшей традицией, и даже цитаты из их сочинений). Таким образом, «Таттва-санграха» охватывает философскую полемику по ключевым вопросам на протяжении почти трех веков, заканчивая эпохой Уддйотакары (ок. VI-VII в.).

«Таттва-санграха» была переведена на английский также Г. Джха⁶⁴ и Дж. Блюменталем⁶⁵ и исследована последним.

⁵⁸ Канаева Н. А. Шантаракшита // Абаева Л., Андросов В., Бакаева Э. Буддизм: словарь. М.: Республика, 1992. С. 276.

⁵⁹ Jha, Ganganatha. (Tr.). The Tattvasaṅgraha of Shantaraksita With the Commentary of Kamalashila. Vol. 1. Delhi: Motilal Banarsidass, 1986: VII.

⁶⁰ Чаттерджи А.К. Идеализм йогачары / Пер. Д. Устьянцев. Шечен: 2004.

⁶¹ Островская-мл. Е.А. Тибетский буддизм. СПб: Азбука-классика; Петербургское Востоковедение, 2008. С. 69, 76.

⁶² Андросов В.П. Шантаракшита // Индийская философия: Энциклопедия / Отв. ред. М.Т. Степанянц. М.: Восточная литература, 2009. С. 861.

⁶³ Frauwallner E. Landmarks in the History of Indian Logic. Wiener Zeitschrift für die Kunde Süd- und Ostasiens 5. 1961. P. 141-143.

⁶⁴ Jha, G. (Tr.). The Tattvasaṅgraha of Shantaraksita With the Commentary of Kamalashila. Vol. 1. Delhi: Motilal Banarsidass, 1986.

⁶⁵ Blumenthal, James. Śāntarakṣita, Rgyal-tshab Dar-ma-rin-chen. The ornament of the middle way: a study of the Madhyamaka thought of Śāntarakṣita: including translations of Śāntarakṣita's Mādhyamakālaṅkāra (The ornament of the middle way) and Gyeltsab's dbU ma rgyan gyi brjed byang (Remembering "The ornament of the middle way"). Snow Lion Publications, 2004.

Чандракирти (VII в.) — один из интереснейших буддийских мыслителей, представитель школы прасангика-мадхьямака, крупнейший комментатор основателя мадхьямаки Нагарджуны (II-III в.).

Одно из важнейших сочинений Чандракирти, наиболее полно выражающее его оригинальные взгляды, — «Введение в мадхьямаку» («Мадхьямака-аватара-бхашья», — сутры с собственным комментарием автора). Текст, изначально написанный на санскрите, сохранился только в двух тибетских переводах и содержит двенадцать глав. Для нас наибольший интерес представляет 6-я глава, в которой содержится критика концепций субъекта у брахманистов (в основном, представителей санкхьи и пудгалавадинов.

«Введение в мадхьямаку» Чандракирти — одно из немногих сочинений, в которых содержатся сведения о субъекте в буддизме, переведенное на русский язык⁶⁶. Среди исследований по Чандракирти следует отметить монографии К.А. Воze «Воскрешая Чандракирти: диспуты в тибетской прасангике»⁶⁷, а также и К.В. Хантингтона и Н. Вангчена «Пустотность путоты: введение в раннюю индийскую мадхьямаку»⁶⁸.

В целом в российской науке проблема субъекта в индийской философии изучена крайне недостаточно. Специальных исследований по данному вопросу на русском языке не существует.

Общие сведения о полемике в индийской философии можно из работ В.К. Шохина «Брахманистская философия: начальный и раннеклассический периоды»⁶⁹, и «Школы индийской философии: Период формирования (IV в. до н.э. — II в. н.э.)»⁷⁰. Буддийская концепция субъекта была исследована в работах В.Г. Лысенко: «Опыт введения в буддизм: Ранняя буддийская философия»⁷¹ и «Ранний

⁶⁶ Чандракирти. Введение в Мадхьямику / Перевод с тибетского, предисловие, комментарии, глоссарий, и указатели А.М. Донца; под общ. ред. В.М. Монтлевича. СПб: Евразия, 2004.

⁶⁷ Vose, Kevin A. Resurrecting Candrakīrti: Disputes in the Tibetan Creation of Prāsaṅgika. Wisdom Publications, 2009.

⁶⁸ Huntington C.W., Wangchen, Namgyal Geshé. Emptiness of Emptiness: An Introduction to Early Indian Madhyamika. Motilal Banarsidass Publ., 2007.

⁶⁹ Шохин В.К. Брахманистская философия: начальный и раннеклассический периоды. М.: Восточная литература, 1994.

⁷⁰ Шохин В.К. Школы индийской философии: Период формирования (IV в. до н.э. — II в. н.э.). М.: Восточная литература, 2004.

⁷¹ Лысенко В.Г. Опыт введения в буддизм: Ранняя буддийская философия. М.: Восточная литература, 1994.

буддизм: религия и философия»⁷². Изложение представлений о субъекте в базовых текстах вайшешики можно обнаружить в переводах и работах того же автора⁷³, в санкхье и ньяе — в переводах и исследованиях В.К. Шохина⁷⁴. Концепция субъекта в веданте была проработана Н.В. Исаевой в статье «Концепция индивидуальной души в комментарии Шанкары на «Брахма-сутры»⁷⁵ и в монографии «Шанкара и индийская философия»⁷⁶. Краткие сведения о субъекте в джайнизме содержатся в монографии «Лысенко В.Г., Терентьев А.А., Шохин В.К. Ранняя буддийская философия. Философия джайнизма»⁷⁷.

В зарубежной науке проблема субъекта в индийской философии изучена гораздо лучше, чем в российской, хотя комплексными исследованиями по данному вопросу мы все же не располагаем, за исключением, пожалуй, нескольких работ. К ним относится недавний сборник статей по вопросу о субъекте (во многом, в индийской философии) под названием «Я или не-я?»⁷⁸, куда вошли статьи таких известных исследователей в этой области, как М. Сидеритс, М. Альбахари, Э. Томпсон, Дж. Ганери, Р.П. Чакраварти и др. Эта коллективная работа может служить хорошим введением в проблематику. Подробное изложение этой моно-

графии можно обнаружить в статье М.А. Северина «Дискуссия о субъекте и субъективности («я») в современных исследованиях сознания: компаративный подход»⁷⁹.

Интересной монографией, исследующей проблему субъекта в брахманско-буддийской полемике, является книга М. Юлена «Как развивалась индийская философия? Полемика между брахманистами и буддистами»⁸⁰ (на французском языке). В ней дается обзор учений о субъекте в Ведах и упанишадах, подробно рассматриваются представления о «я» в «Милинда-паньхе» и АКБ, «Ньяя-варттике», «Шлока-варттике», «Таттва-санграхе» и «Брахма-сутра-бхашье» философа-адвайтиста Шанкары.

Наибольший интерес в плане последних достижений в исследовании анатмавады на Западе представляют статьи современного исследователя А. Вина «Ранние свидетельства о доктрине «не-я»? Заметка ко второму учению об анатмане во Второй проповеди»⁸¹ и «Магическая трансформация и персональная идентичность: заметка к первому учению об анатмане во Второй проповеди»⁸². Концепция Вина весьма интересна тем, что в раннем буддизме он обнаруживает два отличных учения об анатмане, так называемое «первое учение об анатмане» и «второе учение об анатмане» (исследователь называет их по порядку следования в сутгах). Как полагает Вин, эти учения существенно различаются по своему смыслу, происхождению и влиянию на дальнейшее развитие буддийских идей. «Первое учение об анатмане» состоит в прямом отрицании предиката «атман» в отношении пяти групп, составляющих психофизический комплекс человека, называемых «скандхами», т.е. напрямую отрицает существование атмана (который не обнаруживается ни в одной

⁷² Лысенко В.Г. Ранний буддизм: религия и философия. Учебное пособие. М.: ИФ РАН, 2003.

⁷³ Лысенко В.Г. Универсум вайшешики (по «Собранию характеристик категорий» Прашастапады) / В.Г. Лысенко. М.: Восточная литература, 2003; Прашастапада. Собрание характеристик категорий / Пер. и ком. В.Г. Лысенко. М.: Восточная литература, 2005.

⁷⁴ Лунный свет санкхьи. Санкхья-карика Ишваракришны с комментариями Гаудапады и Вачаспати Мишры («Санкхья-карика-бхашья» и «Таттва-каууди»). Исследование, перевод, научный комментарий и словарь В.К. Шохина. М.: Ладомир, 1995, Сутры философии санкхьи. Издание подготовил В.К. Шохин. М.: Ладомир, 1997, Ньяя-сутры. Ньяя-бхашья. Пер. с санскрита и коммент. В.К. Шохина. М.: Восточная литература, 2001.

⁷⁵ Исаева Н.В. Концепция индивидуальной души в комментарии Шанкары на «Брахма-сутры» // Древняя Индия. Язык, культура, текст. М.: Наука, 1985.

⁷⁶ Исаева Н.В. Шанкара и индийская философия. М.: Наука, 1991.

⁷⁷ Лысенко В.Г., Терентьев А.А., Шохин В.К. Ранняя буддийская философия. Философия джайнизма. М.: Восточная литература, 1994.

⁷⁸ Self, No Self? Perspectives from Analytical, Phenomenological, and Indian Traditions. Ed. by Siderits M., Thompson E., Zahavi D. Oxford: Oxford University Press, 2011.

⁷⁹ Северин М.А. Дискуссия о субъекте и субъективности («я») в современных исследованиях сознания: компаративный подход // История философии. № 17. М.: ИФ РАН, 2013 (в печати).

⁸⁰ Hulin M. Comment la philosophie indienne s'est-elle développée ? La querelle brahmanes-bouddhistes. P.: Editions du Panama, 2008.

⁸¹ Wynne, Alexander. Early evidence for the 'no self' doctrine? A note on the Second anātman Teaching of the Second Sermon // Thai International Journal for Buddhist Studies. Vol. 1 2559. 2009. Bangkok: The International PhD Programme in Buddhist Studies, Mahidol University, 2009. P. 64-84.

⁸² Wynne, Alexander. Miraculous transformation and personal identity: A note on the First anātman Teaching of the Second Sermon // Thai International Journal for Buddhist Studies. Vol. 1 2559. 2009. Bangkok: The International PhD Programme in Buddhist Studies, Mahidol University, 2009. P. 85-113.

из пяти скандх), в то время как «второе учение об анатмане» заключается в отрицании того, что пять скандх являются «мною», принадлежат «мне», но не отрицанием «субъекта» как такового.

Подробнее всего проблема анатмавады в раннем буддизме разработана в книге С. Коллинза «Безличные личности: образы и мысль в буддизме тхеравады»⁸³. Коллинз полагает, что «первое учение об анатмане» (в терминологии Вина) критикует понимание атмана как внутреннего управителя, тождественного с мировым первопринципом — брахманом, характерное для упанишад, и называет этот прием «аргументацией к невозможности контроля» («argument from lack of control»)⁸⁴. Главным образом объяснение Коллинза представляется нам неверным в том, что атман упанишад им понимается как внутренний правитель («субъект»), в то время как буддийский атман «первого учения об анатмане» это как раз то, чем управляют («объект»). Атман «первого учения об анатмане» также не может быть определен как тождественный Брахману. Мы вслед за Вином можем сделать вывод, что «первое учение об анатмане» критикует вовсе не атман упанишад — ни в значении внутреннего принципа, тождественного Брахману, ни в смысле внутреннего правителя.

Из последних исследований необходимо отметить также монографию современной исследовательницы буддизма С. Хэмилтон «Ранний буддизм: новый подход»⁸⁵. В частности, Хэмилтон указывает, что анатмавада должна пониматься в контексте учения о взаимозависимом происхождении (*pratītya-samutpāda*). Именно поэтому пять скандх, на которые разлагается человеческое существо, подчеркивает Хэмилтон, в раннем буддизме являются не предметом онтологического анализа, но объектом для медитации. Ее догадка подтверждается и позднейшим махаянским учением о «пустотности» вещей, возникшим из анатмавады, которое, на самом деле означает не что все вещи «пусты» в буквальном смысле, т.е. суть «ничто», но лишь то, что они существуют лишь как звенья взаимозависимого происхождения. Мы можем полностью согласиться с Хэмилтон в том, что Будда занимался вовсе не онтологией, но выяснением

как функционирует тот мир, который нам дан в нашем восприятии, сознании и т.п. и как можно прекратить это функционирование. Хэмилтон заключает, что, с точки зрения буддизма, «когда человек понимает взаимозависимое происхождение, он больше не будет задавать такие вопросы, как «Существую ли я, или меня нет? Что есть я? Почему я есть? Это «существо», которое есть я, как оно возникло, куда оно уйдет?»⁸⁶.

Хороший анализ анатмавады по различным текстам предоставляет книга М. Капштейна «Следы разума: идентичность и интерпретация в индийской и тибетской буддийской мысли»⁸⁷ (содержащая, кроме того, перевод ПВ с санскрита). Капштейн достаточно подробно прослеживает историю становления индийских философских представлений, начиная с Вед и упанишад, разбирает древние палийские источники, подробно остававливается на дискуссии между «ортодоксальным» и пудгалавадинским буддизмом по вопросу об анатмане, рассматривает спор о субъекте между вайшешикой, ньяей и сватантрика-мадхьямакой на примере Прашастапады (ок. 500 г.), Уддйотакары (ок. 600 г.) и Шантаракшиты (сер. VIII в.) соответственно.

В последние годы стало популярным такое направление исследований субъективности, как «буддистская психология» («Buddhist psychology»). Хотя термин «психология», возможно, и не совсем корректен в отношении буддизма, отрицающего наличие субстанциальной сущности-души или даже саму субстанциальность психики, он вошел уже в весьма широкое употребление. Пионером в этой области исследований уже в 1924 г. стала К.А.Ф. Рис-Дэвидс со своей работой «Буддийская психология: исследование анализа и теории ума в палийской литературе»⁸⁸. Однако только в 1975 г. буддистская психология впервые была выделена как самостоятельная область академических исследований (в составе курса по сравнительному религиоведению университета Махидол (Таиланд). В настоящее

⁸³ Collins, S. *Selfless Persons: Imagery and Thought in Theravada Buddhism*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1982.

⁸⁴ Collins, S. *Selfless Persons: Imagery and Thought in Theravada Buddhism*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1982. P. 97.

⁸⁵ Hamilton, Sue. *Early Buddhism: a New Approach. The I of the Beholder*. Richmond, Surrey: Curzon Press, 2000.

⁸⁶ «When one understands dependent origination one will no longer ask (my italics) questions such as: “Am I, or am I not? What am I? Why am I? This ‘being’ that is I, where has it come from, where will it go?”. Hamilton, Sue. *Early Buddhism: a New Approach. The I of the Beholder*. Richmond, Surrey: Curzon Press, 2000. P. 26.

⁸⁷ Kapstein M. *Reason’s Traces: Identity and Interpretation in Indian and Tibetan Buddhist Thought*. Boston: Wisdom Publications, 2001.

⁸⁸ Rhys Davids, C.A.F. *Buddhist psychology: an inquiry into the analysis and theory of mind in Pāli literature*. L.: Luzac & co., 1924.

время практически все направления психологии и психотерапии на Западе (начиная с гештальттерапии и трансперсональной психологии и заканчивая психоанализом, клинической психологией и терапией поведения) обратили свое внимание на буддистскую психологическую теорию, и многие из них стали использовать элементы буддийского учения в теоретической и практической деятельности. В этой связи заслуживают внимания работы Д. Калупаханы «Основы буддийской психологии»⁸⁹, Г. Гюнтера «Философия и психология в абхидхарме»⁹⁰, а также бхиккху Бодхи «Комплексный учебник абхидхаммы. Философская психология буддизма»⁹¹. К буддизму в свое время обращались такие выдающиеся психологи, как З. Фрейд, К. Юнг и Э. Фромм⁹². Не обошла эта тенденция стороной и отечественную науку. Так, уже в 1986 г. силами отдела востоковедения Бурятского института общественных наук Сибирского отделения Академии наук СССР был подготовлен сборник «Психологические аспекты буддизма». Дополненное и расширенное переиздание сборника состоялось в 1991 г.⁹³. В 2011 г. выходит первая отечественная монография по этой тематике — книга В. В. Козлова «Психология буддизма»⁹⁴.

Современная негуманитарная наука на Западе также не остается в стороне от дискуссии о субъекте в индийской традиции. Результатом попыток сближения буддизма и науки стала серия регулярных конференций «Ум и жизнь» («Mind and Life»), организованная по инициативе Далай Ламы XIV Тэнцзина Гьямцо в 1985 г. Первая конференция состоялась в 1987 г. в Дхарамсале. Регулярными участниками стали такие видные исследователи, как Ф. Варела А. Уоллес, Э. Томпсон, Э. Рош. Основ-

ными темами конференций стали проблемы сознания, ума и мышления, искусственный интеллект, развитие мозга и эволюция, проблемы взаимоотношения буддийской психологии и буддийского знания с современной наукой — когнитивными исследованиями, нейробиологией, психологией и т.д. Достижения конференций были отражены в регулярно публикующихся сборниках. Кроме того, в январе 2009 г. в индийском городе Сарнатхе под патронажем Далай-ламы XIV прошла «Международная конференция по буддизму и науке», организованная Центральным университетом тибетологических исследований (CUTS). Темой конференции стал возможный диалог между буддизмом и наукой, в частности, параллели между буддизмом и квантовой физикой, теория взаимозависимого возникновения, буддистская этика, возможные перспективы взаимодействия буддизма с когнитивными науками. Изложение основных идей конференции представлено в нашей статье «Обзор конференции «Буддизм и наука»⁹⁵.

Интересные параллели западным теориям «я» и субъекта в истории и современности дает статья Дж. Джайла «Теория не-«я»: Юм, буддизм и личная самоидентичность»⁹⁶. Точки соприкосновения анатмавады с современной наукой и философией представлены в работе знаменитого биолога и философа Ф. Варелы и его соавторов, развивающих идею «воплощенного сознания»⁹⁷, а также в книге Д. Парфита⁹⁸, статье и монографии М. Сидеритса⁹⁹, развивающих идею «буддийского редукционизма», а также в книге П. Гриффитса¹⁰⁰. Заслуживает внимания также и коллективная монография «Два взгляда на ум: абхидхарма и наука о мозге»¹⁰¹.

⁸⁹ Kalupahana, David J. *The Principles of Buddhist Psychology*. Albany: State University of New York Press, 1987.

⁹⁰ Guenther, Herbert V. *Philosophy and Psychology in the Abhidharma*. Taylor & Francis, 1974.

⁹¹ Bodhi, Bhikkhu (ed). *A Comprehensive Manual of Abhidhamma. The Philosophical Psychology of Buddhism. The Abhidhammattha Sangaha of Acariya Anuruddha*. Kandy, Sri Lanka: Buddhist Publication Society, 1993/2007.

⁹² См., например: Фромм Э. *Кризис психоанализа. Дзен-буддизм и психоанализ* / Под ред. П. С. Гуревича, перевод с англ. Э.А. Гроссмана. М.: Айрис-пресс, 2004; Ефимова И.Я. Юнг и «Абхидхармакоша» Васубандху: некоторые параллели // *История философии* № 11. М.: ИФ РАН, 2004.

⁹³ *Психологические аспекты буддизма*. Отв. ред. Абаев Н.В. 2-е изд. Новосибирск: Наука, 1991.

⁹⁴ Козлов В. В. *Психология буддизма*. М.: Институт консультирования и системных решений, 2011.

⁹⁵ Титлин Л.И. Обзор конференции «Буддизм и наука» // *Вопросы философии* № 11, ноябрь 2009 г. М.: Наука, 2009. С. 171-177.

⁹⁶ Giles J. *The no-Self Theory: Hume, Buddhism, and Personal Identity* // *Philosophy East and West*, Volume 43, Number 2, April. Hawaii: University of Hawaii Press, P. 175-200.

⁹⁷ Varela F.J., Thompson E., Rosch E. *The Embodied Mind: Cognitive Science and Human Experience* / MIT Press, Cambridge, Massachusetts, 1999.

⁹⁸ Parfit D. *Reasons and Persons*. Oxford University Press, 1984.

⁹⁹ Siderits M. *Personal Identity and Buddhist Philosophy: Empty Persons*. Ashgate Publishing, Ltd., 2003.

¹⁰⁰ Griffiths Paul. *On Being Mindless: Buddhist meditation and the mind-body problem*. Open Court Publishing, 1986.

¹⁰¹ *Two Views of Mind: Abhidharma and Brain Science*. Christopher deCharms, R. Christopher DeCharms, Gareth Sparham, Sherab Gyatso, Tsepak Rigzin. Snow Lion Publications, 1998.

Итак, в последнее время на Западе (чего нельзя сказать о России) наблюдается очевидный интерес к индийским, в особенности буддийским, учениям о субъекте и ясное понимание их эвристической ценности. Их пытаются интегрировать в систему европейской рациональности, чтобы тем самым найти новые подходы к решению проблемы

субъекта. Тем не менее, мы должны отметить, что изучение индийских концепций «я» и субъекта, в особенности в России, весьма далеко от своего завершения. Фундаментальные тексты по этой проблематике, такие как ПК, АКБ и ПВ остаются непереуверенными и все еще ждут своих исследователей.

Список литературы:

1. Абаева Л., Андросов В., Бакаева Э. Буддизм: словарь. М.: Республика, 1992.
2. Васильков Я.В., Сорокина М.Ю. Люди и судьбы. Биобиблиографический словарь востоковедов — жертв политического террора в советский период (1917-1991). СПб, 2003.
3. Васубандху. Абхидхармакоша. Близкий к тексту перевод с тибетского на русский язык Б.В. Семичова и М.Г. Брянского. Т. 1. Гл. 1-2. Т. 2. Гл. 3. Улан-Удэ: Бурятское книжное издательство, 1980.
4. Васубандху. Абхидхармакоша. Близкий к тексту перевод с тибетского на русский язык Б.В. Семичова и М.Г. Брянского. Т. 3. Гл. 4. Улан-Удэ: Бурятское книжное издательство, 1988.
5. Васубандху. Энциклопедия Абхидхармы (Абхидхармакоша). Т. 1: Раздел I: Учение о классах элементов; Раздел II: Учение о факторах доминирования в психике / Изд. подгот. Е.П. Островская, В.И. Рудой. М.: Ладомир, 1998.
6. Васубандху. Энциклопедия Абхидхармы (Абхидхармакоша). Т. 2: Раздел III: Учение о мире; Раздел IV: Учение о карме / Изд. подгот. Е. П. Островская, В. И. Рудой. М.: Ладомир, 2001.
7. Васубандху. Энциклопедия буддийской канонической философии (Абхидхармакоша). Раздел V. Учение об аффектах. Раздел VI. Учение о пути благородной личности. / Составление, перевод, комментарии, исследование Е. П. Островской, В. И. Рудого. СПб: Изд-во С.-Петербург. Ун-та, 2006.
8. Вопросы Милинды. Пер. А.В. Парибка. М., 1989.
9. Дармакирти. Обоснование чужой одушевленности: Съ толкованием Винитадева. Пер. Ф. И. Щербатского. Петербург, 1922.
10. Ефимова И.Я. Юнг и «Абхидхармакоша» Васубандху: некоторые параллели // История философии № 11. М.: ИФ РАН, 2004.
11. Индийская философия: Энциклопедия / Отв. ред. М.Т. Степанянц, М.: Восточная литература, 2009.
12. Исаева Н.В. Концепция индивидуальной души в комментарии Шанкары на «Брахма-сутры» // Древняя Индия. Язык, культура, текст. М.: Наука, 1985.
13. Исаева Н.В. Шанкара и индийская философия. М.: Наука, 1991.
14. Козлов В. В. Психология буддизма. М.: Институт консультирования и системных решений, 2011.
15. Лепехов С. Ю. Философия мадхьямиков и генезис буддийской цивилизации. Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 1999.
16. Лунный свет санкхьи. Санкхья-карика Ишваракришны с комментариями Гаудапады и Вачаспати Мишры («Санкхья-карика-бхашья» и «Таттва-кауमुди») / Исследование, перевод, научный комментарий и словарь В.К. Шохина. М.: Ладомир, 1995.
17. Лысенко В.Г. Опыт введения в буддизм: Ранняя буддийская философия. М.: Восточная литература, 1994.
18. Лысенко В.Г. Ранний буддизм: религия и философия. Учебное пособие. М.: ИФ РАН, 2003.
19. Лысенко В.Г. Универсум вайшешики (по «Собранию характеристик категорий» Прашастапады) / В.Г. Лысенко. М.: Восточная литература, 2003.
20. Лысенко В.Г., Терентьев А.А., Шохин В.К. Ранняя буддийская философия. Философия джайнизма. М.: Восточная литература, 1994.
21. Ньяя-сутры. Ньяя-бхашья / Пер. с санскрита и коммент. В.К. Шохина. М.: Восточная литература, 2001.
22. Островская-мл. Е. А. Тибетский буддизм. СПб: Азбука-классика; Петербургское Востоковедение, 2008.
23. Прашастапада. Собрание характеристик категорий / Пер. и ком. В.Г. Лысенко. М.: Восточная литература, 2005.
24. Психологические аспекты буддизма / Отв. ред. Н.В. Абаев. 2-е изд. Новосибирск: Наука, 1991.
25. Розенберг О.О. Проблемы буддийской философии // Розенберг О.О. Труды по буддизму. М.: Наука, 1991.

26. Северин М.А. Дискуссия о субъекте и субъективности («я») в современных исследованиях сознания: компаративный подход // История философии № 17. М.: ИФ РАН, 2013 (в печати).
27. Сутры философии санкхьи / Издание подготовил В.К. Шохин. М.: Ладомир, 1997.
28. Титлин Л. И. «Анатман» (не-Я) как ключевая ценностная установка буддизма в контексте онтологии вайбхашики и пудгалавады (на материале 9-ой книги «Абхидхармакоши» Васубандху) // Идеалы. Ценности. Нормы: VI международная научная конференция по востоковедению (Торчиновские чтения). 3-6 февраля 2010 г. / Сост. и отв. ред. С. В. Пахомов. СПб, 2010. С. 216-221.
29. Титлин Л.И. Обзор конференции «Буддизм и наука» // Вопросы философии № 11, ноябрь 2009 г. М.: Наука, 2009. С. 171-177.
30. Титлин Л.И. Понятие субъекта в буддизме пудгалавады // История философии № 17. М.: ИФ РАН, 2013 (в печати).
31. Титлин Л.И. Проблема онтологического статуса субъекта в «Пудгала-Винишчае» Васубандху // Психология и психотехника. 2011. № 8. С. 91-102.
32. Философия буддизма: энциклопедия / отв. ред. М.Т. Степанянц; Ин-т философии РАН. М.: Вост. лит., 2011.
33. Фромм Э. Кризис психоанализа. Дзен-буддизм и психоанализ / Под ред. П. С. Гуревича, перевод с англ. Э.А. Гроссмана. М.: Айрис-пресс, 2004.
34. Центральная концепция буддизма и значение термина «дхарма» / Пер. Б.В. Семичова // Щербатской Ф.И. Избранные труды по буддизму. М.: Наука, 1988.
35. Чандракирти. Введение в Мадхьямику. Перевод с тибетского, предисловие, комментарии, глоссарий, и указатели А.М. Донца; под общ. ред. В.М. Монтлевича. СПб: Евразия, 2004.
36. Чаттерджи А.К. Идеализм йогачары / Пер. Д. Устьянцев. Шечен: 2004.
37. Шохин В.К. Брахминистская философия: начальный и раннеклассический периоды. М.: Восточная литература, 1994.
38. Шохин В.К. Школы индийской философии: Период формирования (IV в. до н.э. — II в. н.э.). М.: Восточная литература, 2004.
39. Щербатской Ф.И. Тибетский перевод *Abhidharmakoshakarikah* и *Abhidharmakoshabhāsyam* сочинений *Vasubandhu*. *Bibliotheca Buddhica*. Вып. XX, Пг., 1917.
40. Anacker S. *Seven Works of Vasubandhu*. Delhi, 1984.
41. *Ātmatattva-viveka of Udayana*. Text and Translation with Notes. Kher C. V.; Kumar, Shiv. Delhi: Eastern Book Linkers, 1987.
42. Blumenthal, James. *Śāntarakṣita, Rgyal-tshab Dar-ma-rin-chen. The ornament of the middle way: a study of the Madhyamaka thought of Śāntarakṣita: including translations of Śāntarakṣita's Mādhyamakālaṃkāra (The ornament of the middle way) and Gyel-tsab's dbU ma rgyan gyi brjed byang (Remembering "The ornament of the middle way")*. Snow Lion Publications, 2004.
43. Bodhi, Bhikkhu (ed). *A Comprehensive Manual of Abhidhamma. The Philosophical Psychology of Buddhism. The Abhidhammattha Sangaha of Acariya Anuruddha*. Kandy, Sri Lanka: Buddhist Publication Society, 1993/2007.
44. Chaudhury S. *Analytical Study of the Abhidharmakosa*. Calcutta, 1976.
45. Collins, S. *Selfless Persons: Imagery and Thought in Theravada Buddhism*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1982.
46. Cox C. *Disputed dharmas: early Buddhist theories on existence: an annotated translation of the section of factors dissociated from thought from Saṅghabhadra's Nyayanusara*. Tokyo: International Institute for Buddhist Studies, 1995.
47. Duerlinger J. *Indian Buddhist Theories of Persons. Vasubandhu's Refutation of the Theory of a Self*. London, 2003.
48. *Encyclopedia of Indian Philosophies. Vol. VIII. Buddhist Philosophy from 100 to 350 A.D.* Ed. by K.H. Potter. D.: Motilal Barnasidass, 1999.
49. Frauwallner, E. *Landmarks in the History of Indian Logic. Wiener Zeitschrift für die Kunde Süd- und Ostasiens* 5. 1961. P. 141-143.
50. Giles J. *The no-Self Theory: Hume, Buddhism, and Personal Identity* // *Philosophy East and West*, Volume 43, Number 2, April. Hawaii: University of Hawaii Press. P. 175-200.

51. Gokhale V.V. The Text of the Abhidharmakosakarika of Vasubandhu // Journal of the Bombay Branch, Royal Asiatic Society, n.s., vol. 22.
52. Griffiths Paul. On Being Mindless: Buddhist meditation and the mind-body problem. Open Court Publishing, 1986.
53. Guenther, Herbert V. Philosophy and Psychology in the Abhidharma. Taylor & Francis, 1974.
54. Hamilton, Sue. Early Buddhism: a New Approach. The I of the Beholder. Richmond, Surrey: Curzon Press, 2000.
55. Hulin M. Comment la philosophie indienne s'est-elle développée ? La querelle brahmanes-bouddhistes. P.: Editions du Panama, 2008.
56. Huntington, C.W., Wangchen, Namgyal Geshé. Emptiness of Emptiness: An Introduction to Early Indian Madhyamika. Motilal Banarsidass Publ., 2007.
57. Jha, G. Slokavarttika of Vacaspati Misra. Translated from the Original Sanskrit with Extracts from the Commentaries of Sucarita Misra (the Kasika) and Partha Sarathi Misra (the Nyayaratnakara). Calcutta: Asiatic Society, 1907.
58. Jha, Ganganatha. (Tr.). The Tattvasangraha of Shantaraksita With the Commentary of Kamalashila. Vol. 1. Delhi: Motilal Banarsidass, 1986.
59. Kalupahana, David J. The Principles of Buddhist Psychology. Albany: State University of New York Press, 1987.
60. Kapstein M. Reason's Traces: Identity and Interpretation in Indian and Tibetan Buddhist Thought. Boston, 2001.
61. Kathavatthu, Arnold C. Taylor, ed. 2 vols. London: Pali Text Society, 1894.
62. L'Abhidharmakosa de Vasubandhu. Traduit et annoté par L. de la Vallée Poussin. Chap. 1-9. Paris, 1923-1931.
63. Parfit, D. Reasons and Persons. Oxford University Press: 1984.
64. Pradhan P. Abhidharma-kosabhasya of Vasubandhu, Tibetan Sanskrit Works Series, vol. VIII, K.P. Jayaswal Research Institute, Patna. 2nd edition, revised with introduction and indices, by Dr. Aruna Halder, 1975.
65. Rhys Davids, C.A.F. Buddhist psychology: an inquiry into the analysis and theory of mind in Pāli literature. L.: Luzac & co., 1924.
66. Self, No Self? Perspectives from Analytical, Phenomenological, and Indian Traditions . Ed. by Siderits M., Thompson E., Zahavi D. Oxford: Oxford University Press, 2011.
67. Shastri, S. D. Abhidharmakosa & Bhasya of Acharya Vasubandhu with Sphutartha Commentary of Acharya Yasomitra, Part I (I and II kosasthana), critically edited, Bauddha Bharati, Varanasi, 1970.
68. Siderits M. Personal Identity and Buddhist Philosophy: Empty Persons. Ashgate Publishing, Ltd., 2003.
69. Sphutarthabhidharmakosavyakhya, the Work of Yasomitra, ed. Unrai Wogihara. Tokyo: Publishing Association of the Abhidharmakosavyakhya, 1936.
70. Stcherbatsky T. The Soul Theory of the Buddhists. Delhi: Bharatiya Vidya Prakashan, 1976.
71. Studies in Abhidharma Literature and the Origins of Buddhist Philosophical Systems. Erich Frauwallner, Sophie Francis Kidd, Ernst Steinkellner. SUNY Press, 1995.
72. The Pali Text Society. [Электронный ресурс] // URL: <http://www.palitext.com/>.
73. Two Views of Mind: Abhidharma and Brain Science. Christopher deCharms, R. Christopher DeCharms, Gareth Sparham, Sherab Gyatso, Tsepa Rigzin. Snow Lion Publications, 1998.
74. Varela F. J., Thompson E., Rosch E. The Embodied Mind: Cognitive Science and Human Experience. MIT Press, Cambridge, Massachusetts, 1999.
75. Vasubandhu. Abhidharmakosabhasyam / translated by Louis de La Vallée Poussin; English translation by Leo M. Pruden. Berkeley, Calif., 1988-1990.
76. Visweswari, Amma. Udayana and his philosophy. Nag Publishers, 1985.
77. Vose, Kevin A. Resurrecting Candrakīrti: Disputes in the Tibetan Creation of Prāsaṅgika. Wisdom Publications, 2009.
78. Wynne, Alexander. Early evidence for the 'no self' doctrine? A note on the Second anātman Teaching of the Second Sermon // Thai International Journal for Buddhist Studies. Vol. 1 2559. 2009. Bangkok: The International PhD Programme in Buddhist Studies, Mahidol University, 2009. P. 64-84.
79. Wynne, Alexander. Miraculous transformation and personal identity: A note on the First anātman Teaching of the Second Sermon // Thai International Journal for Buddhist Studies. Vol. 1 2559. 2009. Bangkok: The International PhD Programme in Buddhist Studies, Mahidol University, 2009. P. 85-113.

References (transliteration):

1. Abaeva L., Androsov V., Bakaeva E. *Buddizm: slovar'*. M.: Respublika, 1992.
2. *Filosofiya buddizma: entsiklopediya / otv. red. M.T. Stepanyants; In-t filosofii RAN. M.: Vost. lit., 2011.*
3. Vasil'kov Ya.V., Sorokina M.Yu. *Lyudi i sud'by. Biobibliograficheskiy slovar' vostokovedov — zhertv politicheskogo terrora v sovetskiy period (1917-1991). SPb, 2003.*
4. Vasubandkhu. *Abkhidkharvakosha. Blizkiy k tekstu perevod s tibetskogo na russkiy yazyk B.V. Semichova i M.G. Bryanskogo. T. 1. Gl. 1-2. T. 2. Gl. 3. Ulan-Ude: Buryatskoe knizhnoe izdatel'stvo, 1980.*
5. Vasubandkhu. *Abkhidkharvakosha. Blizkiy k tekstu perevod s tibetskogo na russkiy yazyk B.V. Semichova i M.G. Bryanskogo. T. 3. Gl. 4. Ulan-Ude: Buryatskoe knizhnoe izdatel'stvo, 1988.*
6. Vasubandkhu. *Entsiklopediya Abkhidkharvakosha (Abkhidkharvakosha). T. 1: Razdel I: Uchenie o klassakh elementov; Razdel II: Uchenie o faktorakh dominirovaniya v psikhike / Izd. podgot. E.P. Ostrovskaya, V.I. Rudoy. M.: Ladomir, 1998.*
7. Vasubandkhu. *Entsiklopediya Abkhidkharvakosha (Abkhidkharvakosha). T. 2: Razdel III: Uchenie o mire; Razdel IV: Uchenie o karme / Izd. podgot. E. P. Ostrovskaya, V. I. Rudoy. M.: Ladomir, 2001.*
8. Vasubandkhu. *Entsiklopediya buddiyskoy kanonicheskoy filosofii (Abkhidkharvakosha). Razdel V. Uchenie ob affektakh. Razdel VI. Uchenie o puti blagorodnoy lichnosti. / Sostavlenie, perevod, kommentarii, issledovanie E. P. Ostrovskoy, V. I. Rudogo. SPb: Izd-vo S.-Peterb. Un-ta, 2006.*
9. *Voprosy Milindy / Per. A.B. Paribka. M., 1989.*
10. *Darmakirti. Obosnovanie chuzhoy odushevlenosti: S' tolkovaniem Vinitadeva / Per. F.I. Shcherbatskogo. Peterburg, 1922.*
11. Efimova I.Ya. *Yung i «Abkhidkharvakosha» Vasubandkhu: nekotorye paralleli // Istoriya filosofii № 11. M.: IF RAN, 2004.*
12. *Indiyskaya filosofiya: Entsiklopediya / Otv. red. M.T. Stepanyants. M.: Vostochnaya literatura, 2009.*
13. Isaeva N.V. *Kontseptsiya individual'noy dushi v kommentarii Shankary na «Brakhma-sutry» // Drevnyaya Indiya. Yazyk, kul'tura, tekst. M.: Nauka, 1985.*
14. Isaeva N.V. *Shankara i indiyskaya filosofiya. M.: Nauka, 1991.*
15. Kozlov V.V. *Psikhologiya buddizma. M.: Institut konsul'tirovaniya i sistemnykh resheniy, 2011.*
16. Lepekhov S. Yu. *Filosofiya madkh'yamikov i genesis buddiyskoy tsivilizatsii. Ulan-Ude: Izd-vo BNTs SO RAN, 1999.*
17. *Lunnyy svet sankkh'i. Sankkh'ya-karika Ishvarakrishny s kommentariyami Gaudapady i Vachaspati Mishry («Sankkh'ya-karika-bkhash'ya» i «Tattva-kaumudi»). Issledovanie, perevod, nauchnyy kommentariy i slovar' V.K. Shokhina. M.: Ladomir, 1995*
18. Lysenko V.G. *Opyt vvedeniya v buddizm: Ranniy buddiyskaya filosofiya. M.: Vostochnaya literatura, 1994.*
19. Lysenko V.G. *Ranniy buddizm: religiya i filosofiya. Uchebnoe posobie. M.: IF RAN, 2003.*
20. Lysenko V.G. *Universum vaysheshiki (po «Sobraniyu kharakteristik kategoriy» Prashastapady) / V.G. Lysenko. M.: Vostochnaya literatura, 2003.*
21. *N'yaya-sutry. N'yaya-bkhash'ya. Per. s sanskrita i komment. V.K. Shokhina. M.: Vostochnaya literatura, 2001.*
22. *Prashastapada. Sobranie kharakteristik kategoriy / Per. i kom. V.G. Lysenko. M.: Vostochnaya literatura, 2005.*
23. Lysenko V.G., Terent'ev A.A., Shokhin V.K. *Ranniy buddiyskaya filosofiya. Filosofiya dzhaynizma. M.: Vostochnaya literatura, 1994.*
24. *Ostrovskaya-m. E.A. Tibetskiy buddizm. SPb: Azbuka-klassika; Peterburgskoe Vostokovedenie, 2008.*
25. *Psikhologicheskie aspekty buddizma. Otv. red. Abaev N.V. 2-e izd. Novosibirsk: Nauka, 1991.*
26. Rozenberg O.O. *Problemy buddiyskoy filosofii // Rozenberg O.O. Trudy po buddizmu. M.: Nauka, 1991.*
27. Severin M.A. *Diskussiya o sub'ekte i sub'ektivnosti («ya») v sovremennykh issledovaniyakh soznaniya: komparativnyy podkhod // Istoriya filosofii № 17. M.: Izd. IF RAN, 2013 (v pechati).*
28. *Sutry filosofii sankkh'i. Izdanie podgotovil V.K. Shokhin. M.: Ladomir, 1997.*
29. Titlin L.I. *«Anatman» (ne-Ya) kak klyuchevaya tsennostnaya ustanovka buddizma v kontekste ontologii vaybkhaskhiki i pudgalavady (na materiale 9-oy knigi «Abkhidkharvakoshi» Vasubandkhu) // Idealy. Tsennosti. Normy: VI mezhdunarodnaya nauchnaya konferentsiya po vostokovedeniyu (Torchinovskie chteniya). 3-6 fevralya 2010 g. / Sost. i otv. red. S.V. Pakhomov. SPb, 2010. S. 216-221.*

30. Titlin L.I. Problema ontologicheskogo statusa sub'ekta v „Pudgala-Vinishchae“ Vasubandkhu // *Psikhologiya i psikhotekhnika*. 2011. № 8. С. 91-102.
31. Titlin L.I. Obzor konferentsii «Buddizm i nauka» // *Voprosy filosofii*. № 11, noyabr' 2009 g. M.: Nauka, 2009. S. 171-177.
32. Titlin L.I. Ponyatie sub'ekta v buddizme pudgalavady // *Istoriya filosofii* № 17. M.: Izd-vo IF RAN, 2013 (v pechati).
33. Fromm E. Krizis psikhoanaliza. Dzen-buddizm i psikhoanaliz / Pod red. P. S. Gurevicha, perevod s angl. E.A. Grossmana. M.: Ayris-press, 2004.
34. Tsentral'naya kontseptsiya buddizma i znachenie termina «dkharma» / Per. Semichova B.V. // Shcherbatskoy F.I. *Izbrannye trudy po buddizmu*. M.: Nauka, 1988.
35. Chandrakirti. *Vvedenie v Madkh'yamiku*. Perevod s tibetskogo, predislovie, kommentarii, glossariy, i ukazateli A.M. Dontsa; pod obshch. red. V.M. Montlevicha. SPb: Evraziya, 2004.
36. Chatterdzhi A.K. *Idealizm yogachary* / Per. D. Ust'yantsev. Shechen: 2004.
37. Shokhin V.K. *Brakhmanistskaya filosofiya: nachal'nyy i ranneklassicheskiy periody*. M.: Vostochnaya literatura, 1994.
38. Shokhin V.K. *Shkoly indiyaskoy filosofii: Period formirovaniya (IV v. do n.e. — II v. n.e.)*. M.: Vostochnaya literatura, 2004.
39. Shcherbatskoy F.I. *Tibetskiy perevod Abhidharmakoshakarikh i Abhidharmakoshabhāsyam sochineniy Vasubandhu*. Bibliotheca Buddhica. Вып. XX, Пр., 1917.
40. Anacker S. *Seven Works of Vasuhandhu*. Delhi, 1984.
41. *Ātmatattva-viveka of Udayana*. Text and Translation with Notes. Kher C. V.; Kumar, Shiv. Delhi: Eastern Book Linkers, 1987.
42. Blumenthal, James. *Śāntarakṣita, Rgyal-tshab Dar-ma-rin-chen. The ornament of the middle way: a study of the Madhyamaka thought of Śāntarakṣita: including translations of Śāntarakṣita's Mādhyamakālaṃkāra (The ornament of the middle way) and Gyel-tsab's dbU ma rgyan gyi brjed byang (Remembering "The ornament of the middle way")*. Snow Lion Publications, 2004.
43. Bodhi, Bhikkhu (ed). *A Comprehensive Manual of Abhidhamma. The Philosophical Psychology of Buddhism. The Abhidhammattha Sangaha of Acariya Anuruddha*. Kandy, Sri Lanka: Buddhist Publication Society, 1993/2007.
44. Chaudhury S. *Analytical Study of the Abhidharmakosa*. Calcutta, 1976.
45. Collins, S. *Selfless Persons: Imagery and Thought in Theravada Buddhism*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1982.
46. Cox C. *Disputed dharmas: early Buddhist theories on existence: an annotated translation of the section of factors dissociated from thought from Saṅghabhadra's Nyayanusara*. Tokyo: International Institute for Buddhist Studies, 1995.
47. Duerlinger J. *Indian Buddhist Theories of Persons. Vasubandhu's Refutation of the Theory of a Self*. London, 2003.
48. *Encyclopedia of Indian Philosophies. Vol. VIII. Buddhist Philosophy from 100 to 350 A.D.* Ed. by K.H. Potter. D.: Motilal Barnasidass, 1999.
49. Frauwallner, E. *Landmarks in the History of Indian Logic. Wiener Zeitschrift für die Kunde Süd- und Ostasiens* 5. 1961. P. 141-143.
50. Giles J. *The no-Self Theory: Hume, Buddhism, and Personal Identity* // *Philosophy East and West*, Volume 43, Number 2, April. Hawaii: University of Hawaii Press. P. 175-200.
51. Gokhale V.V. *The Text of the Abhidharmakosakarika of Vasubandhu* // *Journal of the Bombay Branch, Royal Asiatic Society, n.s., vol. 22*.
52. Griffiths Paul. *On Being Mindless: Buddhist meditation and the mind-body problem*. Open Court Publishing, 1986.
53. Guenther, Herbert V. *Philosophy and Psychology in the Abhidharma*. Taylor & Francis, 1974.
54. Hamilton, Sue. *Early Buddhism: a New Approach. The I of the Beholder*. Richmond, Surrey: Curzon Press, 2000.
55. Hulin M. *Comment la philosophie indienne s'est-elle développée ? La querelle brahmanes-bouddhistes*. P.: Editions du Panama, 2008.

56. Huntington, C.W., Wangchen, Namgyal Geshé. *Emptiness of Emptiness: An Introduction to Early Indian Madhyamika*. Motilal Banarsidass Publ., 2007.
57. Jha, G. *Slokaṅgikā of Vacaspati Misra*. Translated from the Original Sanskrit with Extracts from the Commentaries of Sucarita Misra (the *Kasika*) and Partha Sarathi Misra (the *Nyayaratnakara*). Calcutta: Asiatic Society, 1907.
58. Jha, Ganganatha. (Tr.). *The Tattvasaṅgraha of Shantaraksita With the Commentary of Kamalashila*. Vol. 1. Delhi: Motilal Banarsidass, 1986.
59. Kalupahana, David J. *The Principles of Buddhist Psychology*. Albany: State University of New York Press, 1987.
60. Kapstein M. *Reason's Traces: Identity and Interpretation in Indian and Tibetan Buddhist Thought*. Boston, 2001.
61. Kathavatthu, Arnold C. Taylor, ed. 2 vols. London: Pali Text Society, 1894.
62. *L'Abhidharmakosa de Vasubandhu*. Traduit et annoté par L. de la Vallée Poussin. Chap. 1-9. Paris, 1923-1931.
63. Parfit, D. *Reasons and Persons*. Oxford University Press: 1984.
64. Pradhan P. *Abhidharma-kosabhasya of Vasubandhu*, Tibetan Sanskrit Works Series, vol. VIII, K.P. Jayaswal Research Institute, Patna. 2nd edition, revised with introduction and indices, by Dr. Aruna Halder, 1975.
65. Rhys Davids, C.A.F. *Buddhist psychology: an inquiry into the analysis and theory of mind in Pāli literature*. L.: Luzac & co., 1924.
66. *Self, No Self? Perspectives from Analytical, Phenomenological, and Indian Traditions*. Ed. by Siderits M., Thompson E., Zahavi D. Oxford: Oxford University Press, 2011.
67. Shastri, S. D. *Abhidharmakosa & Bhasya of Acharya Vasubandhu with Sphutartha Commentary of Acharya Yasomitra, Part I (I and II kosasthana)*, critically edited, Bauddha Bharati, Varanasi, 1970.
68. Siderits M. *Personal Identity and Buddhist Philosophy: Empty Persons*. Ashgate Publishing, Ltd., 2003.
69. *Sphutarthabhidharmakosavyakhyā, the Work of Yasomitra*, ed. Unrai Wogihara. Tokyo: Publishing Association of the Abhidharmakosavyakhyā, 1936.
70. Stcherbatsky T. *The Soul Theory of the Buddhists*. Delhi: Bharatiya Vidya Prakashan, 1976.
71. *Studies in Abhidharma Literature and the Origins of Buddhist Philosophical Systems*. Erich Frauwallner, Sophie Francis Kidd, Ernst Steinkellner. SUNY Press, 1995.
72. The Pali Text Society. [Электронный ресурс] // URL: <http://www.palitext.com/>.
73. *Two Views of Mind: Abhidharma and Brain Science*. Christopher deCharms, R. Christopher DeCharms, Gareth Sparham, Sherab Gyatso, Tsepa Rigzin. Snow Lion Publications, 1998.
74. Varela F. J., Thompson E., Rosch E. *The Embodied Mind: Cognitive Science and Human Experience*. MIT Press, Cambridge, Massachusetts, 1999.
75. Vasubandhu. *Abhidharmakosabhasyam* / translated by Louis de La Vallée Poussin; English translation by Leo M. Pruden. Berkeley, Calif., 1988-1990.
76. Visweswari, Amma. *Udayana and his philosophy*. Nag Publishers, 1985.
77. Vose, Kevin A. *Resurrecting Candrakīrti: Disputes in the Tibetan Creation of Prāsaṅgika*. Wisdom Publications, 2009.
78. Wynne, Alexander. Early evidence for the 'no self' doctrine? A note on the Second anātman Teaching of the Second Sermon // *Thai International Journal for Buddhist Studies*. Vol. 1 2559. 2009. Bangkok: The International PhD Programme in Buddhist Studies, Mahidol University, 2009. P. 64-84.
79. Wynne, Alexander. Miraculous transformation and personal identity: A note on the First anātman Teaching of the Second Sermon // *Thai International Journal for Buddhist Studies*. Vol. 1 2559. 2009. Bangkok: The International PhD Programme in Buddhist Studies, Mahidol University, 2009. P. 85-113.